

SABATO 12

ore 9.00

## Giustizia e perdono.

**San Vladimir († 1015), il principe misericordioso**

*Justice et pardon.*

*Saint Vladimir († 1015), le prince miséricordieux*

Il Rappresentante del Patriarca di Mosca

## Memoria e perdono nella costruzione dell'identità cristiana. Il caso delle crociate

*Mémoire et pardon dans la construction de l'identité chrétienne. Le cas des croisades*

GEORGE DEMACPOULOS, New York

## Memoria e perdono.

**Riconciliazione tra i popoli oggi**

*Mémoire et pardon.*

*Réconciliation entre les peuples aujourd'hui*

\* PORFIRIJE DI ZAGABRIA E LUBIANA, Zagabria

## Conclusioni del convegno

*Conclusions du colloque*

SABINO CHIALÀ, Bose

*È veramente misericordioso chi ha misericordia del proprio nemico e gli fa del bene, come sta scritto: "Amate i vostri nemici e fate del bene a quelli che vi odiano" (Lc 6,27).*

*Est vraiment miséricordieux celui qui a de la miséricorde pour son ennemi et lui fait du bien, comme il est écrit: "Aimez vos ennemis et faites du bien à ceux qui vous haïssent" (Lc 6,27).*

San Giovanni Crisostomo

## Comitato scientifico

Enzo Bianchi (Bose); Lino Breda (Bose); Sabino Chialà (Bose); Lisa Cremaschi (Bose); Luigi d'Ayala Valva (Bose); Hervé Legrand (Parigi); Adalberto Mainardi (Bose); Antonio Rigo (Venezia); Michel Van Parys (Grottaferrata)

## INFORMAZIONI E MODALITÀ DI PARTECIPAZIONE AL CONVEGNO

- Il Convegno è aperto a tutti.
- Tutte le relazioni saranno tradotte in simultanea in italiano, greco, russo, inglese (francese su richiesta).
- L'ospitalità per i partecipanti si apre **martedì 8 settembre**. Il Convegno si concluderà con il pranzo di festa **sabato 12 settembre**.
- L'ospitalità sarà assicurata presso il Monastero e presso alcune strutture nelle vicinanze di Bose, per cui è previsto un servizio giornaliero di trasporto.
- Per l'iscrizione al Convegno è necessario prima telefonare alla Segreteria organizzativa e successivamente inviare la scheda di iscrizione allegata entro il **31 agosto 2015** fino ad esaurimento dei posti. La Segreteria è a disposizione per ogni informazione.

Foto: *La parabola del Padre misericordioso*

Affresco (xx secolo), Eremo della Resurrezione di Cristo a Emmaus, Haghios Vassilios, Langadas (Grecia)

## b Monastero di Bose

Convegno Ecumenico – Segreteria

I-13887 Magnano (BI)

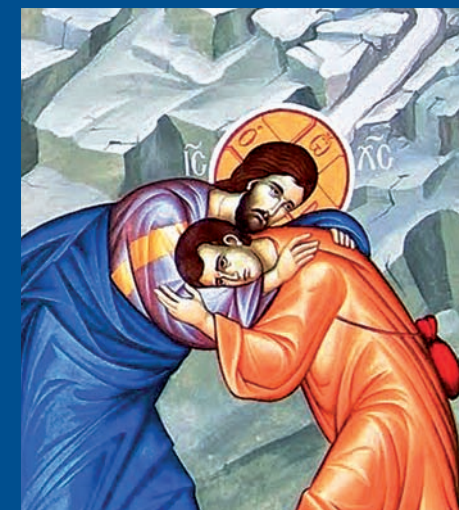
Tel. +39 015.679.185 – Fax +39 015.679.294

[convegni@monasterodibose.it](mailto:convegni@monasterodibose.it)

[www.monasterodibose.it](http://www.monasterodibose.it)

## XXIII Convegno Ecumenico Internazionale di Spiritualità Ortodossa

IN COLLABORAZIONE CON LE CHIESE ORTODOSSE



# MISERICORDIA E PERDONO

## Miséricorde et pardon

Monastero di Bose  
9-12 settembre 2015

con il contributo della Regione Piemonte

**MERCOLEDÌ 9**  
ore 9.30

### Introduzione al convegno

*Introduction au colloque*

ENZO BIANCHI, Priore di Bose

### Perdono cristiano e riconciliazione tra le chiese

*Pardon chrétien et réconciliation entre les Églises*

✦ WALTER KASPER, Roma

### La dinamica del perdono nei padri orientali

*La dynamique du pardon chez les Pères orientaux*

✦ KALLISTOS DI DIOKLEIA, Oxford

ore 15.30

### “Il nome del Signore, Dio misericordioso e pietoso” (Es 34,5-6)

*“Le nom du Seigneur,  
Dieu miséricordieux et compatissant” (Ex 34,5-6)*

JOHN BEHR, New York

### Il perdono nell'Antico Testamento. Giuseppe e i suoi fratelli

*Le pardon dans l'Ancien Testament. Joseph et ses frères*

EUGEN J. PENTIUC, Brookline

### Le tre parabole della misericordia in Luca 15

*Les trois paraboles de la miséricorde en Luc 15*

ARSENIJ (SOKOLOV), Beirut

**GIOVEDÌ 10**  
ore 9.00

### La misericordia nella vita e nell'insegnamento di san Pacomio

*La miséricorde dans la vie  
et l'enseignement de saint Pachôme*

DIMITRIOS MOSCHOS, Atene

### Pentimento e misericordia di Dio nella comunità monastica. I padri monastici di Gaza

*Repentance et miséricorde de Dieu dans la communauté  
monastique. Les pères monastiques de Gaza*

ALEXIS TORRANCE, Notre Dame

### Isacco il Siro: giustizia e misericordia in Dio

*Isaac le Syrien: justice et miséricorde en Dieu*

SEBASTIAN BROCK, Oxford

### Pentimento e misericordia in san Nil Sorskij

*Repentance et miséricorde chez saint Nil Sorskij*

ELENA ROMANENKO, San Pietroburgo

ore 15.30

### Perdono reciproco e cura dell'altro

*Pardon réciproque et préoccupation de l'autre*

VASSILIOS THERMOS, Atene

### La misericordia nella pastorale e il matrimonio. Una prospettiva ortodossa

*La miséricorde dans la pastorale et le mariage.  
Perspective orthodoxe*

BASSAM A. NASSIF, Balamand

### La misericordia nella pastorale e il matrimonio. Una prospettiva cattolica

*La miséricorde dans la pastorale et le mariage.  
Perspective catholique*

BASILIO PETRÀ, Firenze

**VENERDÌ 11**  
ore 9.00

### Testimoni di misericordia

#### L'amore cristiano e la misericordia nell'attività della Chiesa

*L'amour chrétien et la miséricorde dans l'activité de l'Église*

✦ GRIGORIOS DI MESAORIA, Lefkosia

#### L'annuncio della misericordia di Dio nel mondo contemporaneo: padre Aleksandr Men'

*L'annonce de la miséricorde de Dieu  
dans le monde contemporain: père Aleksandr Men'*

NATALIJA BOLŠAKOVA, Riga

#### Un maestro di misericordia: abba Matta el Meskin

*Un maître de miséricorde: abba Matta el-Mâskine*

✦ EPIPHANIOS DI SAN MACARIO, Scete, Egitto

#### Il perdono tra le Chiese: il Tomos agapis

*Le pardon entre les Églises: le Tomos agapis*

✦ MAXIMOS DI SILYVRIA, Istanbul

ore 15.30

### Tavola rotonda - Table ronde

#### Moderà:

KRASTU BANEV, Durham

#### Intervengono:

✦ FILARET DI L'VIV, Leopoli

✦ ANTONIO MENNINI, Londra

DESPINA PRASSAS, Providence

CHRISTOS YANNARAS, Atene